

## **Protokół z obrad komisji opiniującej wnioski ofertowe złożone w otwartym konkursie ofert nr 1 na wykonywanie zadań pożytku publicznego w 2019 r. przez organizacje pozarządowe oraz podmioty wymienione w art. 3 ust. 3 ustawy o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie.**

Na podstawie art. 15 ust. 2a ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (Dz. U. z 2018 r. poz. 450. z późn. zm.) oraz Zarządzenia Nr 04/2019 Burmistrza Miasta i Gminy Nakło nad Notecią z dnia 9 stycznia 2019 r. w sprawie powołania komisji konkursowej w celu opiniowania złożonych ofert w otwartym konkursie ofert nr 1 na wykonanie zadań pożytku publicznego w 2019 roku przez organizacje pozarządowe oraz podmioty wymienione w art. 3 ust. 3 ustawy, w skład komisji konkursowej weszli: Anna Mrozek – Inspektor Zespołu Obsługi Oświaty i Rekreacji w Nakle nad Notecią, Joanna Nowicka – Zastępca Dyrektora Nakielskiego Ośrodka Kultury w Nakle nad Notecią, Maria Janeczko – Podinspektor Wydziału Finansowo-Budżetowego Urzędu Miasta i Gminy w Nakle nad Notecią, Tomasz Rogacki – Inspektor Wydziału Organizacyjnego Urzędu Miasta i Gminy w Nakle nad Notecią, Piotr Rugowski – Inspektor-Pełnomocnik Burmistrza ds. Profilaktyki i Przeciwdziałania Uzależnieniom.

Posiedzenie odbyło się 10 i 14 stycznia 2019 r. w siedzibie Urzędu Miasta i Gminy w Nakle nad Notecią. W posiedzeniu uczestniczyli:

- Anna Mrozek – Inspektor Zespołu Obsługi Oświaty i Rekreacji w Nakle nad Notecią,
- Joanna Nowicka – Zastępca Dyrektora Nakielskiego Ośrodka Kultury w Nakle nad Notecią,
- Maria Janeczko – Podinspektor Wydziału Finansowo-Budżetowego Urzędu Miasta i Gminy w Nakle nad Notecią,
- Tomasz Rogacki – Inspektor Wydziału Organizacyjnego Urzędu Miasta i Gminy w Nakle nad Notecią,
- Piotr Rugowski – Inspektor-Pełnomocnik Burmistrza ds. Profilaktyki i Przeciwdziałania Uzależnieniom.

Członkowie Komisji wybrali ze swojego grona osobę przewodniczącą obradom – jednomyślnie Panią Annę Mrozek.

Po otwarciu posiedzenia przez Przewodniczącą Komisji, członkowie komisji złożyli oświadczenia / załącznik nr 1 do regulaminu pracy komisji konkursowej /.

Komisja w pięcioosobowym składzie przystąpiła do omawiania i opiniowania złożonych ofert. Omawiano poszczególne oferty konkursowe, zgodnie z kryteriami oceny i punktacji zawartymi w ogłoszeniu otwartego konkursu nr 1, wpisując punktację w Karty oceny ofert ( załącznik nr 2 do regulaminu pracy komisji konkursowej ) na wykonanie zadania publicznego.

Członkowie komisji stwierdzili, że nie jest możliwe zaspokojenie potrzeb i oczekiwań organizacji w większości zadań - oferty konkursowe złożono na kwoty przekraczające dostępne środki finansowe.

Przy opiniowaniu złożonych ofert członkowie komisji brali pod uwagę wysokość środków publicznych przeznaczonych na realizację poszczególnych zadań, wysokość wnioskowanych kwot dotacji oraz sumę przyznanych punktów.

Zestawienie zaopiniowanych ofert z łączną sumą punktów, znajdującą odzwierciedlenie w kwotach dotacji oraz krótkimi uzasadnieniami zostanie przedstawione Burmistrzowi Miasta i Gminy Nakło nad Notecią.

Zestawienie wyników pracy komisji konkursowej w poszczególnych zadaniach :

### **Ochrona i promocja zdrowia, obejmująca profilaktykę uzależnień, reintegrację społeczną osób uzależnionych od alkoholu i innych środków psychoaktywnych.**

1. Lekkoatletyczny Uczniowski Klub Sportowy „START” Nakło, „Wybierz lekkoatletykę – uciekaj od nałogów. Zajęcia profilaktyczno-sportowe dla dzieci i młodzieży gminy Nakło w zakresie lekkoatletyki” 30,0 pkt. Kwota dotacji 11 500,00 zł / w opinii komisji przedstawione w kosztorysie oferty środki finansowe realnie wyliczono na realizację zajęć promujących zdrowy styl życia. Doświadczenie oraz zasoby kadrowe i rzeczowe gwarantują wysoką jakość prowadzonych działań /

2. Towarzystwo Przyjaciół Dzieci, „Rodzina wolna od nałogów”  
30,0 pkt. Kwota dotacji 10 000,00 zł / w opinii komisji planowane koszty są adekwatne do założeń oferty konkursowej i zapewniają optymalne wykonanie zadania promującego zdrowy styl życia /
3. Fundacja SALUS HOMINI, „Pomożemy Ci poznawać świat i swoje talenty ! - kontynuacja - całoroczny cykl zajęć dla dzieci osieroconych i uczących się wolontariuszy”  
30,0 pkt. Kwota dotacji 8 400,00 zł / to kontynuacja działań o wysokiej wartości merytorycznej, potrzebnych i ułatwiających przezwyciężenie traumatycznych przeżyć dzieci po stracie najbliższych. Fundacja dysponuje niezbędnym zapleczem i wykwalifikowaną kadrami. Celowość i realna wysokość kosztów /
4. Towarzystwo Promocji Zdrowia Psychicznego, „Alkoholowi i narkotykom mówię NIE”  
30,0 pkt. Kwota dotacji 9 640,00 zł / wysoka wartość merytoryczna - ciekawe i niezbędne działania profilaktyczne dla uczniów szkół podstawowych, ponadpodstawowych oraz rodziców i nauczycieli, a także dla mieszkańców Domu Pomocy Społecznej w Nakle nad Notecią. Posiadanie zaplecza oraz wykwalifikowanej kadry, kontynuacja działań. Wysoko oceniane przez dyrektorów szkół działania zrealizowane w ubiegłych latach /
5. Ludowy Zespół Sportowy DĄB Potulice, „W 2019 rok Dąb Potulice z programem profilaktycznym w zakresie wychowania dzieci i młodzieży opartym na wychowaniu poprzez sport”  
30,0 pkt. Kwota dotacji 10 000,00 zł / w opinii komisji planowane koszty są adekwatne do założeń oferty konkursowej i zapewniają optymalne wykonanie zadania promującego zdrowy styl życia /
6. Uczniowski Klub Sportowy „KRZYWOUSTY”, „III warsztaty Płyn po zdrowie - stop uzależnieniom”  
25,0 pkt. Kwota dotacji 10 960,00 zł / uwagi komisji do rodzaju i celowości wysokości planowanych kosztów oraz zawężonego przedziału czasowego prowadzonych działań promujących zdrowy styl życia /
7. Fundacja „CIVITAS”, „Nakielski program psychoterapii”  
29,0 pkt. Kwota dotacji 12 500,00 zł / kontynuacja projektu skierowanego do par i małżeństw w kryzysie, rodzin potrzebujących pomocy. Komisja opiniując wniosek zwróciła uwagę, że trudno jest przewidzieć i określić liczbę sesji terapeutycznych. W opinii komisji powyższe środki finansowe pozwolą w pełni zrealizować zaplanowane zadanie /
8. Nakielskie Towarzystwo Sportowe TRÓJKA, „Siatkówka moim jedynym nałogiem-działania profilaktyczne oparte na wychowaniu dzieci i młodzieży poprzez sport”  
30,0 pkt. Kwota dotacji 30 000,00 zł / w opinii komisji kalkulacja kosztów na realizację działań promujących zdrowy styl życia została realnie zaplanowana. Przewidziane zajęcia dla około 100 dzieci i młodzieży 3 godziny tygodniowo /

### **Przeciwdziałanie uzależnieniom i patologiom społecznym, obejmujące terapię osób uzależnionych i współuzależnionych oraz wsparcie w utrzymaniu abstynencji**

1. Nakielski Klub Abstynenta, „Działania Nakielskiego Klubu Abstynenta w promowaniu abstynencji oraz udzielania pomocy osobom uzależnionym oraz członkom ich rodzin, a także wsparcie w utrzymaniu abstynencji”  
29,0 pkt. Kwota dotacji 22 000,00 zł / w opinii komisji przyznane środki pozwolą właściwie zrealizować zadanie skoncentrowane na promowaniu trzeźwego stylu życia i pomocy w zachowaniu abstynencji osobom uzależnionym oraz wsparciu dla osób współuzależnionych, pomimo niższej kwoty niż wnioskowana w kosztorysie przewidywanych kosztów /
2. Towarzystwo Promocji Zdrowia Psychicznego, „Trzeźwe życie – tu i teraz”  
30,0 pkt. Kwota dotacji 50 000,00 zł / kompleksowa pomoc (psychiatryczna, psychologiczna, terapeutyczna) oraz leczenie osób uzależnionych i współuzależnionych. Posiadanie odpowiedniego doświadczenia (działalność od września 2011 roku), zasobów rzeczowych i przygotowanej kadry /

### **Kultura, sztuka, ochrona dóbr kultury i dziedzictwa narodowego.**

1. Fundacja Promocji Sztuki im. Gabriela Fauré, „Koncert towarzyszący XXI Edycji Międzynarodowego Festiwalu Muzyki Organowej w Katedrze w Pelplinie w kościele p.w. Św. Stanisława BM w Nakle nad Notecią”  
30 pkt. Kwota dotacji 4 100,00 zł. / kontynuacja koncertów o bardzo wysokiej wartości artystycznej – umożliwi mieszkańcom gminy uczestniczenie w występach artystów na wysokim międzynarodowym poziomie. Projekt współfinansowany w 50% ze środków własnych Fundacji /
2. Nakielskie Stowarzyszenie NAKIELSIS DEO, „III Jesienny Festiwal Chórów Nakielsis Cantat”

30,0 pkt. Kwota dotacji 5 320,00 zł / opiniując ofertę komisja zwróciła uwagę na duży zasięg i liczbę chórów uczestniczących w festiwalu oraz odbiorców. Komisja wysoko ocenia również doświadczenie w realizacji i prawidłowym rozliczaniu zadań z gminą w latach wcześniejszych /

**3. Kujawsko - Pomorskie Stowarzyszenie „Razem Możemy Więcej”, „Dzieci uczą dzieci – kontynuacja projektu”**

21,5 pkt. Kwota dotacji 4 000,00 zł / komisja zwróciła uwagę na wysokość planowanych kosztów (wynagrodzenia) – w opinii komisji Stowarzyszenie powinno rozważyć możliwość pozyskiwania środków z innych źródeł, w tym wpłat rodziców dzieci realizujących swoje pasje i naukę gry na instrumentach udostępnianych nieodpłatnie przez Stowarzyszenie /

**4. Ochotnicza Straż Pożarna w Nakle nad Notecią, „Kultywowanie tradycji muzycznych oraz doposażenie Orkiestry Ochotniczej Straży Pożarnej w Nakle nad Notecią”**

21,5 pkt. Kwota dotacji 19 080,00 zł / członkowie komisji zwrócili uwagę na znaczenie kultywowania tradycji orkiestry dętej oraz jej udział w obchodach uroczystości lokalnych, patriotycznych i świąt państwowych. Komisja rozumiejąc potrzebę zakupu nowych instrumentów sugeruje, przy ograniczonych środkach w budżecie i wysokich cenach, rozłożenie tych zakupów w czasie i pozyskiwanie środków także z innych źródeł publicznych /

**5. Towarzystwo Przyjaciół Nakła, „Wydanie folderu promującego szlaki nordic walking atrakcyjne pod względem przyrodniczym i historycznym”**

26,0 pkt. Kwota dotacji 2 500,00 zł / komisja zwróciła uwagę, że jest to kontynuacja działań prowadzonych przez Towarzystwo dla mieszkańców gminy. W opinii komisji przyznane środki pozwolą właściwie zrealizować zadanie w merytorycznym zakresie, pomimo niższej kwoty niż wnioskowana /

**6. Stowarzyszenie RAZEM DLA TRÓJKI w Nakle nad Notecią, „3 Maj z patronem”**

20,0 pkt. Kwota dotacji 1 000,00 zł / w opinii komisji, przyznane środki pozwolą zrealizować zadanie w merytorycznym zakresie – przeprowadzenie cyklu zajęć historyczno-edukacyjnych. Komisja zwróciła uwagę, że Stowarzyszenie po raz pierwszy aplikuje w otwartym konkursie ofert ogłaszającym przez Gminę /

**7. Stowarzyszenie Patriotyczno-Historyczne 1939, „XV spotkanie z historią – 1918-1945 Nakło nad Notecią w walce o niepodległość”**

24,0 pkt. Kwota dotacji 5 000,00 zł / opiniując ofertę komisja zwróciła uwagę na zaangażowanie i wpływ działań realizowanych przez Stowarzyszenie na podnoszenie świadomości patriotycznej, wiedzy historycznej, ukazującej również tradycje walki o niepodległość na terenie Nakła nad Notecią i okolic. Zakupienie kolejnych elementów umundurowania i wyposażenia żołnierskiego, przy ograniczonych środkach finansowych, należy rozłożyć w czasie i pozyskiwać środki również z innych źródeł /

**8. Stowarzyszenie „Razem Raźniej”, „Czym Chata bogata-Skarby wsi Doliny Noteckiej”**

19,0 pkt. Kwota dotacji 1 000,00 zł / komisja zwróciła uwagę na wysokość planowanych kosztów, krótszy okres realizacji i ograniczoną grupę odbiorców zadania. W opinii komisji przyznane środki pozwolą zrealizować zadanie w podstawowym zakresie /

**9. Fundacja Wspierania Edukacji im. Ks. Stanisława Staszica, „The English Drama Club”**

13,0 pkt. Kwota dotacji 0,00 zł / komisja wyżej oceniła i zaopiniowała inne oferty złożone w tym zadaniu, zwracając również uwagę na ograniczoną, małą grupę docelową zadania i ograniczony zakres oddziaływania na lokalną społeczność /

**10. Nakielskie Towarzystwo Artystyczne NADZIEJA, „Cykl audycji muzycznych dla dzieci pt. Magiczny świat muzyki”**

13,0 pkt. Kwota dotacji 0,00 zł / komisja wyżej oceniła i zaopiniowała inne oferty złożone w tym zadaniu, zwracając również uwagę na brak doświadczenia w realizacji i rozliczaniu zadania z Gminą, wysokość i celowość kosztów - zadanie realizowane jest już w Nakielskim Ośrodku Kultury /

## **Wspieranie i upowszechnianie kultury fizycznej.**

**1. Lekkoatletyczny Uczniowski Klub Sportowy „START” Nakło, „Na miejsca, gotowi, START-szkolenie sportowe dzieci i młodzieży w zakresie lekkiej atletyki”**

27,5 pkt. Kwota dotacji 33 000,00 zł / w opinii komisji przyznane środki pozwolą właściwie zrealizować zadanie, pomimo niższej kwoty niż wnioskowana w kosztorysie przewidywanych kosztów-uwagi komisji do celowości wysokości planowanych kosztów /

**2. Stowarzyszenie Sportowe YAMABUSHI, „Udział zawodników w rywalizacji sportowej Karate Olimpijskiego”**

23,0 pkt. Kwota dotacji 5 000,00 zł / komisja zwróciła uwagę na potrzebę pozyskiwania partnerów do współpracy oraz środków finansowych z innych źródeł na realizację zadania. Środki przeznaczone na udział w turniejach i zawodach /

**3. Klub Sportowy SPARTA, „Profesjonalna nauka gry w tenisa stołowego”**

30,0 pkt. Kwota dotacji 4 000,00 zł / członkowie komisji zauważyli większe – w porównaniu do ubiegłych lat – zaangażowanie w popularyzację tenisa stołowego i pozyskiwanie nowych zawodników. Przedstawione w ofercie koszty, zdaniem komisji, zostały realnie wyliczone i w pełni zabezpieczają zrealizowanie zadania /

**4. Uczniowski Klub Sportowy WDK PATEREK, „Tenis stołowy sportem na całe życie”**

29,0 pkt. Kwota dotacji 4 000,00 zł / w opinii komisji przyznane środki pozwolą właściwie zrealizować zadanie, pomimo niższej kwoty niż wnioskowana w kosztorysie przewidywanych kosztów /

**5. Klub Sportowy CZARNI w Nakle nad Notecią, „Finansowanie szkolenia dzieci i młodzieży w Klubie Sportowym „CZARNI” w Nakle nad Notecią”**

25,0 pkt. Kwota dotacji 52 000,00 zł / uwagi komisji do celowości wysokości planowanych kosztów oraz rozliczania działań. W opinii komisji zbyt wysokie są koszty obsługi zadania. Niezbędne jest też pozyskanie do współpracy i współfinansowania innych partnerów publicznych i prywatnych. W opinii komisji przyznane środki pozwolą właściwie zrealizować zadanie w zakresie merytorycznym, pomimo niższej kwoty niż wnioskowana w kosztorysie przewidywanych kosztów /

**6. LZS Uczniowski Klub Sportowy ZORZA Ślesin, „Prowadzenie działalności sportowej - piłka nożna”**

26,0 pkt. Kwota dotacji 4 500,00 zł / komisja zwróciła uwagę na wysokość planowanych kosztów w stosunku do liczby odbiorców (aktualnie działa jedna sekcja). Brak pozyskiwania do współfinansowania innych partnerów publicznych i prywatnych. Przyznane wsparcie, w opinii komisji, pozwoli zrealizować podstawowe działania w merytorycznym zakresie /

**7. Uczniowski Klub Sportowy 2 Judo Nakło, „JUDO – pierwszy krok do przygody ze sportem”**

19,0 pkt. Kwota dotacji 3 500,00 zł / nowo powstałe stowarzyszenie - komisja zwróciła uwagę na brak doświadczenia w realizacji i rozliczaniu projektów. W opinii komisji przyznane środki pozwolą rozpocząć szkolenie, zwiększając z czasem liczbę trenujących dzieci i młodzieży. Ważne jest też pozyskiwanie do współpracy innych partnerów /

**8. Stowarzyszenie Dart Nakło, „Promocja Darta, organizowanie turniejów oraz udział zawodników w turniejach i rozgrywkach ligowych”**

30,0 pkt. Kwota dotacji 6 000,00 zł / W opinii komisji w ofercie przedstawione zostały realne koszty. Komisja zwróciła uwagę na udział członków stowarzyszenia w masowych imprezach, organizowanie okolicznościowych turniejów dla wszystkich mieszkańców gminy /

**9. Ludowy Zespół Sportowy DĄB Potulice, „Prowadzenie działalności sportowo-rekreacyjnej przez LZS DĄB Potulice na terenie Gminy Nakło, Powiatu Nakielskiego, Województwa Kujawsko Pomorskiego oraz na terenie całego kraju za pomocą udziału w rozgrywkach ligowych, turniejach i imprezach sportowo-rekreacyjnych, a także poprzez organizację imprez sportowo-rekreacyjnych”**

28,0 pkt. Kwota dotacji 24 000,00 zł / członkowie komisji zwrócili uwagę na możliwość obniżenia zaplanowanych kosztów. Środki przyznane – w opinii komisji – powinny zapewnić realizację podstawowych założeń zadania /

**10. Rada Miejsko-Gminna Ludowych Zespołów Sportowych w Nakle nad Notecią, „Popularyzacja, rozwijanie sportu oraz rekreacji ruchowej na terenach wiejskich poprzez organizację imprez, zawodów, spotkań rekreacyjno-sportowych”**

23,0 pkt. Kwota dotacji 8 000,00 zł / uwagi komisji do celowości i wysokości planowanych kosztów przy całkowitym braku prób pozyskania środków z innych źródeł publicznych i prywatnych. Działania skierowane do członków istniejących ognisk LZS. Środki przyznane, w opinii komisji, pozwolą zrealizować podstawowe działania /

**11. Uczniowski Klub Sportowy „KRZYWOUSTY”, „Pływanie to nie wszystko, ale wszystko bez pływania jest niczym – Nakielska liga pływania 2019”**

24,5 pkt. Kwota dotacji 30 000,00 zł / uwagi komisji do rodzaju i celowości wysokości planowanych kosztów (zakupy strojów, sprzętu, nagród oraz obozu). Niezbędne wydaje się pozyskanie do współfinansowania innych partnerów publicznych i prywatnych. Przyznane wsparcie, w opinii komisji, pozwoli zrealizować podstawowe działania w merytorycznym zakresie /

**12. Uczniowski Klub Sportowy Klub Tenisowy ZGODA, „Tenisowy wrzesień – cykl turniejów dla dzieci i dorosłych”**

21,0 pkt. Kwota dotacji 2 000,00 zł / komisja zwróciła uwagę na wysokość planowanych kosztów w stosunku do liczby odbiorców, zasięg oddziaływania oraz krótszy okres realizacji. Środki przyznane, w opinii komisji, pozwolą zrealizować zadanie w podstawowym zakresie /

**13. Nakielskie Towarzystwo Sportowe TRÓJKA, „Siatkówka dla wszystkich z klubem NTS Trójka”**

30,0 pkt. Kwota dotacji 45 000,00 zł / w opinii komisji doświadczenie oferenta, dotychczasowe osiągnięcia oraz posiadane zasoby kadrowe i rzeczowe gwarantują optymalne wykorzystanie przyznanych środków i wykonanie zadania /

**14.** Ludowy Zespół Sportowy SKRA Paterek, „Prowadzenie działalności przez klub sportowy LZS SKRA Paterek w zakresie upowszechniania kultury fizycznej, rozwój różnych dyscyplin sportowych na terenie Gminy Nakło, Powiatu Nakielskiego, Województwa Kujawsko-Pomorskiego poprzez uczestnictwo w rozgrywkach ligowych, turniejach i imprezach sportowo-rekreacyjnych”

28,5 pkt. Kwota dotacji 29 000,00 zł / komisja zwróciła uwagę na rodzaj i celowość planowanych kosztów zadania oraz brak współpracy i pozyskiwania środków od innych partnerów publicznych i prywatnych /

**15.** Kujawsko - Pomorskie Stowarzyszenie „Razem Możemy Więcej”, „Woltyżerka-dyscyplina wspomagająca sprawność fizyczną i kształtującą charakter oraz wrażliwość dzieci”

11,0 pkt. Kwota dotacji 0,00 zł / komisja wyżej oceniła i zaopiniowała inne oferty złożone w tym zadaniu, zwróciła uwagę na wysokość planowanych kosztów (wynagrodzenia) w stosunku do małej grupy odbiorców (8 osób), znikome oddziaływanie na lokalną społeczność i upowszechnianie kultury fizycznej /

**16.** Uczniowski Klub Sportowy WDK PATEREK”, „Czas na fitness”

13,0 pkt. Kwota dotacji 0,00 zł / komisja w porównaniu z innymi ofertami, niżej ocenia przedstawione działania. Zadanie jest już realizowane w Wiejskim Domu Kultury w Paterku /

### **Ekologia i ochrona zwierząt oraz ochrona dziedzictwa przyrodniczego.**

**1.** OIKOS Stowarzyszenie Ekologiczne Ziemi Nakielskiej, „Myśląc o przyszłości, dbajmy o przyrodę”

30 pkt. Kwota dotacji 3 500,00 zł / komisja wysoko ocenia posiadane doświadczenie, zasobów rzeczowych i kadrowych oraz działania podejmowane na rzecz ekologii i ratowania przyrody w naszej gminie /

Członkowie komisji zgłosili następujące ogólne spostrzeżenia i uwagi do ofert konkursowych:

- pojawiają się oferty konkursowe z brakami i błędami (zostały skorygowane lub usunięte po zawiadomieniu przez przedstawiciela Gminy), które wpływają na niższą ocenę np.: w podstawowych informacjach, braki w wypełnieniu wymaganych punktów wniosku np. „Oświadczenia” oraz błędy w kwotach kosztorysu i przewidywanych źródłach finansowania.

Protokół zostanie przedstawiony Burmistrzowi Miasta i Gminy Nakło nad Notecią oraz zamieszczony w Biuletynie Informacji Publicznej i na tablicy ogłoszeń Urzędu Miasta i Gminy w Nakle nad Notecią.

Na tym protokół zakończono i podpisano.

.....  
*Anna Mrozek*

Anna Mrozek - Przewodnicząca

.....  
*Joanna Nowicka*

Joanna Nowicka

.....  
*Maria Janeczko*

Maria Janeczko

.....  
*Tomasz Rogacki*

Tomasz Rogacki

.....  
*Piotr Rugowski*

Piotr Rugowski